

LT

LT

LT



EUROPOS KOMISIJA

Briuselis, 2010.5.21
KOM(2010)266 galutinis

2010/0143 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl Europos Sąjungos ir Brazilijos Federacinės Respublikos susitarimo dėl civilinės
aviacijos saugos sudarymo**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. ĮVADAS

- 1.1. 2009 m. rugpjūčio 4 d. Komisija paprašė Tarybos leidimo derėtis su Brazilijos Federacine Respublika dėl civilinės aviacijos saugos ir atitikties aplinkosaugos reikalavimams sertifikavimo išvadų abipusio pripažinimo¹.
- 1.2. Taryba tokį leidimą suteikė 2009 m. spalio 9 d., nurodė Komisijai derėtis laikantis atitinkamų derybų nurodymų ir paskyrė specialų komitetą, kad šis padėtų jai šiame darbe.
- 1.3. Numatyta, kad naudodamasi jai sutektu leidimu, Komisija pirmiausia derės dėl susitarimo dėl aviacijos produktų, dalių ir prietaisų sertifikavimo išvadų abipusio pripažinimo. Leidime taip pat patvirtinta, kad, baigus pasitikėjimo didinimo procedūrą, į susitarimą gali būti įtrauktas ir tokių aviacijos produktų, dalių ir prietaisų techninę priežiūrą atliekančių organizacijų ir darbuotojų patvirtinimas ir priežiūra. Todėl ES ir Brazilijos Federacinės Respublikos susitarimu turėtų būti užtikrinta, kad:
 - (a) būtų be kliūčių išduodamas produktų, kurie yra suprojektuoti, pagaminti, pakeisti ar sutaisyti pagal vienos susitariančiosios šalies teisės aktais nustatytą kontrolės sistemą, patvirtinimas, reikalingas, kad tokius produktus būtų galima registruoti arba naudoti pagal kitos susitariančiosios šalies teisės aktais nustatytą kontrolės sistemą;
 - (b) pagal vienos susitariančiosios šalies teisės aktais nustatytą kontrolės sistemą užregistruotų arba naudojamų orlaivių techninę priežiūrą atliktų organizacijos, kurių teisės aktais nustatytą kontrolę vykdo kita susitariančioji šalis.
- 1.4. Visų pirma tokiu susitarimu būtų siekiama palengvinti prekių ir paslaugų, kurioms taikomas šis susitarimas, prekybą, kiek įmanoma vengti vertinimo, bandymų ir patikros veiksmų dubliavimo, nebent yra didelių reguliavimo skirtumų, taip pat remtis bet kurios susitariančiosios šalies sertifikavimo sistema tikrinant atitiktį kitos susitariančiosios šalies reikalavimams.
- 1.5. Kad būtų pasiekti šie tikslai, derybų nurodymuose nustatytos šios priemonės:
 - palaipsniui suderinti abiejų susitariančiųjų šalių reikalavimus ir reguliavimo procedūras;
 - remiantis Brazilijos Federacinės Respublikos civilinės aviacijos institucijos (ANAC) ir Europos aviacijos saugos agentūros bendradarbiavimo patirtimi, užtikrinti pasitikėjimą abiejų susitariančiųjų šalių sertifikavimo sistemomis, kad visų valstybių narių kompetentingos institucijos galėtų ANAC vardu atlikti užduotis, kurias privalo atlikti įgyvendindamos Reglamentą (EB) Nr. 216/2008;

¹ Rekomendacija dėl Tarybos sprendimo įgalioti Komisiją derėtis dėl dvišalio Europos Sąjungos ir Brazilijos susitarimo dėl civilinės aviacijos saugos ir atitikties aplinkosaugos reikalavimams sertifikavimo išvadų abipusio pripažinimo, SEC (2009) 1097 galutinis, 2009 8 3.

- sudaryti sąlygas bet kuriai susitariančiajai šaliai įsitikinti, kad kitos susitariančiosios šalies reguliavimo procese dalyvaujančios įstaigos gali tinkamai įvertinti atitiktį ir vykdyti teisės aktais nustatytą priežiūrą – tai, kas būtina, kad ji pati galėtų išduoti patvirtinimą;
- stiprinti bendradarbiavimą ir tuo tikslu numatyti reguliarias susitariančiųjų šalių konsultacijas, siekiant užtikrinti, kad susitarimas būtų taikomas tinkamai, visų pirma nustatyti atitinkamus bendradarbiavimo mechanizmus, kad abi susitariančiosios šalys galėtų patikrinti viena kitos reguliavimo įstaigų, kurios dalyvauja įgyvendinant susitarimą, tęstinį tinkamumą ir pajėgumą;
- sukurti susitarimo ir ypač jo priedų, kurie yra neatsiejama jo dalis, taikymo tęstinio stebėjimo sistemą ir nustatyti, kad susitarimo taikymą veiksmingai valdytų abiejų susitariančiųjų šalių atstovų jungtinis komitetas, kuriam būtų pavesta svarstyti su susitarimo įgyvendinimu susijusias problemas ir laiku siūlyti jų sprendimo būdus.

2. DERYBŲ EIGA

- 2.1. Derybose su Brazilija visų pirma siekta užtikrinti, kad būtų abipusiškai pripažįstamas orlaivių tinkamumo skraidyti ir juose įmontuotų dalių ir prietaisų tinkamumo naudoti patvirtinimas, taip pat jų projektavimo, gamybos ir techninės priežiūros veikloje dalyvaujančių organizacijų patvirtinimas. Tokį patvirtinimą išduotų viena iš susitariančiųjų šalių, laikydamosi tam tikros su tinkamumu skraidyti arba naudoti ir technine priežiūra susijusios tvarkos. Per derybas abi susitariančiosios šalys nusprendė šią tvarką išsamiai nurodyti atskiruose susitarimo prieduose.
- 2.2. Atsižvelgdama į 2009 m. gruodžio 14–15 d. Briuselyje pradėtas derybas ir vykdydama pasitikėjimo didinimo procedūrą, 2010 m. vasario 22–26 d. EASA surengė ANAC ir Brazilijos aviacijos sektoriaus vertinimo vizitą. Per vizitą įvertintos tokios pagrindinės saugos sritys, kaip projektų, sertifikavimo ir gamybos patvirtinimas. Be to, per vizitą atliktas bendras Brazilijos Federacinėje Respublikoje taikomos techninės priežiūros patvirtinimo sistemos vertinimas. Lankytasi ir pas atitinkamo Brazilijos sektoriaus atstovus siekiant įvertinti, kaip ANAC vykdo to sektoriaus priežiūrą. Vizito tikslas buvo pasiektas – pavyko geriau suprasti ANAC organizacinę sistemą ir veiklos būdus, taip pat su civilinės aviacijos sauga susijusius Brazilijos reguliavimo sistemos aspektus, įskaitant produktų projektų, gamybos, techninės priežiūros sertifikavimą ir organizacijų patvirtinimą. Per vizitą nustatyta, kad pagal Brazilijos sistemą, tiesiogiai dalyvaujant ANAC ir projektavimui ir gamybai taikant įgaliojimų sistemą (panašią į JAV sistemą), galima užtikrinti, kad atitikties tikrinimas būtų toks pat nepriklausomas, kaip ir numatytasis Europos Sąjungos teisės aktuose (reglamentuose Nr. 216/2008 ir 1702/2003). Techninės priežiūros srityje per vizitą nustatyta, kad taikant atitinkamą sertifikavimo tvarką ir procedūras patvirtinama atitiktis reguliavimo reikalavimams, kurie yra lygiaverčiai Europos teisės aktuose (Reglamente Nr. 2042/2003) nustatytiems reikalavimams. Tačiau taip pat nustatyta, kad toliau didinant pasitikėjimą bus galima aiškiau suprasti, kaip vykdoma ANAC patvirtintų techninės priežiūros organizacijų priežiūra.

- 2.3. 2010 m. kovo 2 d. Rio de Žaneire susitarta *ad referendum* dėl susitarimo projekto ir dviejų priedų, kuriuose aptariami atitinkamai tinkamumo skraidyti arba naudoti sertifikavimo ir techninės priežiūros klausimai, teksto.

3. TEISINIS SUSITARIMO PAGRINDAS

- 3.1. Pagal Teisingumo Teismo praktiką prekių prekybos techninių kliūčių šalinimas priskiriamas bendrajai prekybos politikai, kaip apibrėžta Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 207 straipsnio 1 dalyje, taigi priklauso išimtinai Europos Sąjungos kompetencijai².
- 3.2. Be to, 2002 m. rugsėjo mėn. įsigaliojus Reglamentui (EB) Nr. 1592/2002 dėl bendrųjų taisyklių civilinės aviacijos srityje ir įsteigiančiam Europos aviacijos saugos agentūrą, Europos Sąjunga suderino vidaus nuostatas srityse, kurioms taikomas šis reglamentas, t. y. aviacijos produktų pirminio ir nuolatinio tinkamumo skraidyti arba naudoti (įskaitant techninę priežiūrą) ir atitikties aplinkosaugos reikalavimams srityse. Šios taisyklės pakeistos Reglamentu (EB) Nr. 216/2008³. Šis reglamentas papildytas įgyvendinimo priemonėmis (Komisijos reglamentais Nr. 1702/2003 ir Nr. 2042/2003), kuriose nustatyti reikalavimai ir tvarka, kurios turi laikytis paraiškų teikėjai, pažymėjimų turėtojai ir institucijos, kad būtų visada paisoma esminių pagrindinio reglamento reikalavimų ir tikslų. Kaip apibrėžta ERTA teismų praktikoje, siūlomas susitarimas daro poveikį minėtiesiems Europos Sąjungos teisės aktams.
- 3.3. Todėl Komisija mano, kad sudaryti susitarimą remiantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 207 straipsnio 4 dalimi ir 100 straipsnio 2 dalimi yra išimtinė Europos Sąjungos kompetencija.

4. SUSITARIMO STRUKTŪRA

- 4.1. Susitarimo, dėl kurio susitarta, struktūra yra tokia pati, kaip įprastinių aviacijos saugos srities susitarimų, t. y. galiojančių dvišalių valstybių narių ir trečiųjų valstybių aviacijos saugos susitarimų. Kaip ir dvišaliai aviacijos saugos susitarimai, šis susitarimas grindžiamas abipusiu pasitikėjimu abiejų susitariančiųjų šalių sistema ir reguliavimo skirtumų palyginimu. Todėl jame nustatyti eksportuojančios ir importuojančios institucijos bendradarbiavimo įpareigojimai ir metodai, kad pastaroji pati galėtų išduoti aviacijos produkto, dalies ar prietaiso pažymėjimą nekartodama visų eksportuojančios institucijos atliktų vertinimų, taip pat išdėstyta ginčų sprendimo tvarka, kad susitarimą būtų galima iš dalies keisti.
- 4.2. Įgyvendinimo priemonės, susijusios su tuo, kaip turi būti bendradarbiaujama ir kaip turi būti abipusiškai pripažįstamos sertifikavimo išvados tinkamumo skraidyti arba

² Nuomonė 1/94, PPO [1994 m.], Rink. I-5267, 33 punktas. Pagal šią teismo praktiką su produktais susiję abipusio pripažinimo susitarimai paprastai sudaromi pagal EB sutarties 133 straipsnį. Žr., pvz., 1998 m. birželio 22 d. Tarybos sprendimą 1999/78/EB dėl Susitarimo dėl abipusio pripažinimo tarp Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų sudarymo, OL L 31, 1999 2 4.

³ 2008 m. vasario 20 d. Reglamentas (EB) Nr. 216/2008 dėl bendrųjų taisyklių civilinės aviacijos srityje ir įsteigiantis Europos aviacijos saugos agentūrą, panaikinantį Tarybos direktyvą 91/670/EEB, Reglamentą (EB) Nr. 1592/2002 ir Direktyvą 2004/36/EB, OL L 79, 2008 3 19, p. 1.

naudoti ir techninės priežiūros srityje (metodai, produktų arba paslaugų mastas, reguliavimo skirtumai jų profesine kalba taip pat vadinami specialiosiomis sąlygomis), nustatytos susitarimo prieduose. Jau derybų pradžioje abi susitariančiosios šalys susitarė, kad konkrečios procedūros, kurias taikydamos abi susitariančiosios šalys gali pripažinti viena kitos sertifikavimo išvadas dviejose – projektų ir gamybos sertifikavimo ir techninės priežiūros organizacijų patvirtinimo – srityse, būtų nustatytos prieduose, kurie būtų privalomi abiem susitariančiosioms šalims ir taptų neatskiriama susitarimo dalimi.

- 4.3. Susitarimo projekte susitariančiosioms šalims suteikta galimybė apsvarstyti, kaip būtų galima dar patobulinti susitarimo taikymą, ir rekomenduoti pakeitimus, įskaitant naujų susitarimo priedų įtraukimą, dėl kurio būtų tariamasi jungtiniame komitete. Susitarimo projekte susitariančiosioms šalims palikta galimybė laisvai rinktis susitarimo ir jo priedų keitimo būdus taikant tą pačią pakeitimų procedūrą, kuri baigiama, kai viena susitariančioji šalis paskutinį kartą praneša kitai susitariančiajai šaliai užbaigusi vidaus procedūras, būtinas, kad sutartas pakeitimas įsigaliotų. Kai iš dalies keičiami esami priedai arba įtraukiama naujų priedų, susitariančiosios šalys gali susitarti susitarimą keisti tiesiog apsikeisdamos diplomatinėmis notomis.
- 4.4. Be to, susitarimo projektas naudingas Europos Sąjungai, nes visos valstybės narės galės naudotis abipusiu visų tinkamumo skraidyti arba naudoti sričių sertifikavimo išvadų pripažinimu. Reikėtų pažymėti, kad dvišalį susitarimą dėl produktų sertifikavimo su Brazilija kol kas pasirašiusios tik 6 valstybės narės. Išduodama patvirtinimą „Transport Brazil“ iki šiol pripažindavo ir Europos administravimo institucijų išvadas, ypač parengtas prižiūrint JAA. JAA atitinkamai atliko Brazilijos sistemos auditą ir susitarė su Brazilijos administravimo institucija dėl užsakomųjų paslaugų sutarčių, kuriose išsamiai nurodoma tvarka, kurios reikia laikytis, kad JAA galėtų rekomenduoti JAA priklausančioms institucijoms pripažinti minėtosios institucijos padarytas išvadas. Toks metodas dažniausiai taikomas ir tvirtinant techninės priežiūros organizacijas (sudaryti tik 6 oficialūs susitarimai). Šioje srityje taip pat sudarytas „Transport Brazil“ ir JAA užsakomųjų paslaugų susitarimas, pagal kurį JAA priklausančios institucijos gali pripažinti Brazilijos techninio aptarnavimo įmones (techninės priežiūros organizacijas), kurias prižiūri Brazilijos administravimo institucija. Šiuo metu nėra jokių susitarimų dėl aplinkosauginio aviacijos produktų sertifikavimo.

5. SUSITARIMO TURINYS

5.1. Aiškos susitariančiųjų šalių teisės ir pareigos

- 5.1.1. Susitarime nesiūloma nieko, ko neleidžiama pagal susitariančiųjų šalių taikomus teisės aktus. Europos Sąjungoje taikomas teisės aktas – Reglamentas (EB) Nr. 216/2008 ir jo įgyvendinimo priemonės, įskaitant visus pakeitimus. Europos Sąjungos sistema visapusiškai atskleidžiama projekto tekste, kuriame aviacijos produktų ir dalių sertifikavimas aiškiai atskiriamas nuo tokių produktų ir dalių projektavimo ir gamybos veikloje dalyvaujančių organizacijų sertifikavimo.
- 5.1.2. Nors techninės priežiūros srityje nustatyta, kad ANAC darbuotojų kvalifikacijos kėlimo procedūra yra išsamiai, vis dar reikia iki galo įgyvendinti tam tikras su mokymu susijusias procedūras. Be to, techninės priežiūros organizacijas prižiūri du

ANAC auditoriai, kurie, naudodamiesi tiksliais kontroliniais sąrašais, kasmet atlieka išsamų jų auditą. Kadangi ANAC ir EASA tik neseniai pradėjo bendradarbiauti techninės priežiūros srityje, siekiant užtikrinti visišką Brazilijos priežiūros sistemos patikimumą ir išlaikyti pasitikėjimą ta sistema, susitarime siūloma ANAC vykdomą sertifikavimą ir priežiūrą visiškai pripažinti tik jei ji įrodo galinti užtikrinti techninės priežiūros organizacijų priežiūrą. Siūloma, kad, kaip ir pagal dvišalį Europos Sąjungos ir Kanados susitarimą dėl civilinės aviacijos saugos, patvirtinus tokią pajėgumą ANAC būtų leista Brazilijoje įsikūrusioms ir EB suprojektuotų orlaivių ir dalių techninę priežiūrą atliekančioms organizacijoms patvirtinimą išduoti EASA vardu, taip pat nustatyti, kad agentūrai nereikėtų išduoti savo pažymėjimų ar patvirtinimo remiantis ANAC išduotais pažymėjimais ar patvirtinimu. Tai atitinka Reglamento (EB) Nr. 216/2008 12 straipsnio 1 dalyje nustatytus Europos teisinius reikalavimus, pagal kuriuos numatyta, kad laikantis tarptautinio susitarimo EASA arba valstybių narių institucijos pažymėjimus gali išduoti remdamosi trečiosios valstybės institucijų išduotais pažymėjimais.

- 5.1.3. Komisija mano, kad Reglamento (EB) Nr. 216/2008 12 straipsnio 1 dalies nuostatos netrukdo Europos Sąjungai sudaryti tarptautinį susitarimą, pagal kurį trečiosios valstybės kompetentingos institucijos išduoti pažymėjimai savaime galiotų ir Europos Sąjungoje. Atsižvelgiant į tai, susitarime numatyta tokia techninės priežiūros srityje taikoma pereinamojo laikotarpio tvarka, kuria siekiama didinti pasitikėjimą:
- susitariančiosios šalys susitaria, kad, vykdant techninės priežiūros procedūrą, su technine priežiūra susijusių vienos susitariančiosios šalies taikomų teisės aktų ir B1 priedėlyje nurodytų reguliavimo reikalavimų laikymasis prilygsta kitos susitariančiosios šalies taikomų teisės aktų laikymuisi;
 - susitariančiosios šalys susitaria, kad, vykdant techninės priežiūros procedūrą, pagal kiekvienos susitariančiosios šalies kompetentingų institucijų sertifikavimo praktiką ir procedūras būtų numatytas lygiavertis atitiktis minėtiems reikalavimams įrodymas;
 - susitariančiosios šalys susitaria, kad, vykdant techninės priežiūros procedūrą, su techninę priežiūrą atliekančių darbuotojų licencijavimu susiję atitinkami susitariančiųjų šalių standartai laikomi lygiaverčiais.

5.2. Aiškios priemonės įgaliojimo tikslams pasiekti

- 5.2.1. Projekte nustatyta, kad kiekviena susitariančioji šalis pripažįsta kitos susitariančiosios šalies atitikties vertinimo išvadas, jeigu jos parengtos laikantis priedų nuostatų (3 straipsnio 1 dalis).
- 5.2.2. Projekte pripažįstama vienos susitariančiosios šalies reguliavimo institucijų teisė kitos susitariančiosios šalies vardu išduoti atitikties tos kitos susitariančiosios šalies sistemai pažymėjimus (3 straipsnio 1 dalis).
- 5.2.3. Susitarimo projekte užtikrinama, kad tarpusavio pasitikėjimas būtų palaikomas taikant atitinkamą mechanizmą, t. y. numatoma nuolatinio bendradarbiavimo ir konsultavimosi sistema, kuriama stiprinant bendradarbiavimą šiose srityse: audito,

patikrinimų, laiku teikiamų pranešimų ir konsultacijų visais klausimais, kuriems ši sistema taikoma (8 straipsnis dėl abipusio bendradarbiavimo, pagalbos ir skaidrumo).

5.3. Didesniu skaidrumu ir saugos informacijos mainais grindžiamas glaudesnis bendradarbiavimas saugos politikos srityje

5.3.1. Susitarimo projekte susitariančiosioms šalims užtikrinama galimybė aktyviai koordinuojant savo saugos strategijas ir iniciatyvas glaudžiai bendradarbiauti saugos politikos srityje. Tuo tikslu siūloma keistis informacija ir duomenimis, taip pat kurti bendras programas, kad būtų galima tiksliau numatyti civilinei aviacijai galintį kilti pavojų ir jo išvengti ar jį sumažinti ir kad būtų įgyvendinta visų jų teritorijose naudojamų orlaivių priežiūros sistema.

5.3.2. Susitarimu (8a straipsniu) užtikrinamas konfidencialumas, saugoma neskelbtina (komercinė) informacija ir abiem susitariančiosioms šalims suteikiama galimybė:

- (a) gavus prašymą viena kitai laiku pateikti informaciją apie avarijas, incidentus ar įvykius, susijusius su susitarime aptariamais klausimais, arba suteikti atitinkamą pagalbą, taip pat
- (b) keistis su orlaivių skrydžiais susijusia kita saugos informacija ir rezultatais, gautais vykdant priežiūrą, įskaitant bet kurios susitariančiosios šalies oro uostais besinaudojančių orlaivių patikrinimą perone laikantis ANAC ir EASA nustatytos tvarkos.

5.4. Reguliarios konsultacijos ir greitas ginčų sprendimas

5.4.1. Susitarimo projektas parengtas taip, kad būtų sklandžiai taikomas kasdienėje veikloje ir kad jį įgyvendinant iškilę techniniai klausimai būtų sprendžiami kuo greičiau. Tuo tikslu įsteigiamas susitariančiųjų šalių jungtinis komitetas ir pakomitečiai – sertifikavimo jungtinis sektoriaus komitetas ir techninės priežiūros jungtinis sektoriaus komitetas, kurie yra atskaitingi susitariančiųjų šalių jungtiniam komitetui ir stebi, kaip taikomi priedai. Jungtinis komitetas ir pakomitečiai vykdo konsultavimo ir tarpininkavimo funkcijas, taip pat veikia kaip forumas susitariančiųjų šalių nesutarimams spręsti ir taip užtikrina sklandų susitarimo taikymą (9 straipsnis (Jungtinis komitetas), taip pat 1 priedo 2.2 punktas, susijęs su sertifikavimu, ir 2 priedo 4.2 punktas, susijęs su technine priežiūra).

5.4.2. Jungtiniam komitetui pavedama apsvarstyti ir susitariančiosioms šalims rekomenduoti susitarimo ir jo priedų pakeitimus, taip pat kurti bendradarbiavimui reguliavimo srityje ir visos veiklos skaidrumo užtikrinimui taikomą darbo tvarką, kurios nekuria pakomitečiai. Tokiu būdu gali būti konstruktyviai aptartos sritys, kurioms netaikomas nė vienas iš priedų, bet taikomi Europos Sąjungos teisės aktai (pvz., orlaivių skrydžių, licencijų ar kompleksinių treniruoklių), kad būtų pasirengta bet kokiems būsimiems susitarimo pakeitimams.

5.4.3. Konsultacijų galima prašyti bet kada (15 straipsnis). Tačiau susitariančiosios šalys turėtų dėti visas pastangas, kad techninius klausimus išspręstų kuo žemesniu lygiu, kol tie klausimai netapo ginčytiniais.

5.5. Tvirtos abipusio pasitikėjimo susitariančiųjų šalių sistemomis palaikymas

5.5.1. Siekdamas palaikyti tvirtą pasitikėjimą abiejų susitariančiųjų šalių pirminio ir nuolatinio tinkamumo skraidyti arba naudoti sertifikavimo sistema, Europos Sąjunga ir Brazilija įsipareigoja:

- kitai susitariančiajai šaliai nurodyti kompetentingą instituciją – tai reiškia, kad Europos Sąjunga turi pranešti Brazilijai, kad nacionalinės aviacijos institucijos auditas atliktas sėkmingai (jį atlieka EASA) ir kad, kaip galima spręsti iš to audito išvadų, ta institucija laikosi visų Europos Sąjungos teisės aktų, yra susipažinusi su susijusių sričių Brazilijos teisės aktuose nustatytais reikalavimais ir gali vykdyti prieduose nustatytus su sertifikavimu ir technine priežiūra susijusius įpareigojimus (5 straipsnio 2 ir 3 dalys);
- reguliariai vykdyti auditą ir taip užtikrinti, kad nacionalinės aviacijos institucijos, kurios kitai susitariančiajai šaliai nurodytos kaip kompetentingos institucijos, ir toliau galėtų vykdyti susitarime ir jo prieduose joms nustatytus įpareigojimus (5 straipsnio 4 ir 5 dalys);
- bendradarbiauti užtikrinant kokybę ir leisti viena kitai dalyvauti atliekant viena kitos (institucijų ir įmonių) standartizavimo patikrinimą ir atitikties vertinimą (5 straipsnio 6 dalis ir 8 straipsnio 5 dalis);
- keistis saugos duomenimis, t. y. turima informacija apie avarijas, incidentus ar įvykius (8 straipsnio 4 dalis), ir keičiantis informacija užtikrinti reikiamą konfidencialumą (11 straipsnis);
- kuo anksčiau viena kitai pranešti apie visus taikomus reikalavimus ir konsultuotis tarpusavyje dėl reguliavimo ir organizacinės sistemos pakeitimų (8 straipsnis).

5.6. Griežtos apsaugos priemonės

5.6.1. Susitarimo projektas parengtas taip, kad susitariančiosios šalys galėtų nedelsdamos lanksčiai reaguoti į saugos problemas arba nustatyti aukštesnio lygio apsaugą, kuri, jų manymu, atitinka saugos reikalavimus (6 straipsnis). Kad susitarimo galiojimui nekiltų grėsmės, kai susitariančiosioms šalims tenka spręsti tokias problemas, numatyta speciali tvarka.

5.6.2. Tačiau jeigu susitariančiosioms šalims padėties tinkamai pataisyti nepavyktų, susitarimo projekte numatyta, pirma, galimybė sustabdyti kompetentingos institucijos, su kuria susijęs ginčas, išvadų pripažinimo galiojimą (6 ir 10 straipsniai) ir, antra, priemonės ir tvarka, kurios reikia laikytis norint iš dalies arba visiškai nutraukti susitarimą (16 straipsnio 3 dalis).

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos Sąjungos ir Brazilijos Federacinės Respublikos susitarimo dėl civilinės aviacijos saugos sudarymo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 100 straipsnio 2 dalį ir 207 straipsnio 4 dalį kartu su 218 straipsnio 6 dalies a punktu ir 8 dalies pirma pastraipa,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą⁴,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą⁵,

kadangi:

- (1) Vadovaudamasi Tarybos sprendimu, kuriuo Komisija įgaliota pradėti derybas, Komisija Europos Sąjungos vardu susitarė su Brazilijos Federacinės Respublikos Vyriausybe dėl susitarimo dėl civilinės aviacijos saugos.
- (2) Susitarimas, dėl kurio susitarė Komisija, pasirašytas ... m. ... d., atsižvelgiant į tai, kad jis gali būti sudarytas vėliau.
- (3) Susitarimas turėtų būti patvirtintas.
- (4) Būtina nustatyti Sąjungos dalyvavimo susitarimu įsteigtose jungtinėse įstaigose, taip pat tam tikrų sprendimų, visų pirma susijusių su susitarimo ir jo priedų keitimu, naujų priedų įtraukimu, atskirų priedų galiojimo nutraukimu, konsultacijomis ir ginčų sprendimu, priėmimo ir apsaugos priemonių patvirtinimo procedūrinę tvarką.
- (5) Valstybės narės turėtų imtis reikiamų priemonių ir užtikrinti, kad susitarimo įsigaliojimo dieną jų atitinkami dvišaliai susitarimai su Brazilija būtų nutraukti,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

1. Sąjungos vardu patvirtinamas Europos Sąjungos ir Brazilijos Federacinės Respublikos susitarimas dėl civilinės aviacijos saugos.

⁴ OL C , , p. .

⁵ OL C , , p. .

2. Susitarimo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.
3. Tarybos pirmininkas įgaliojamas paskirti asmenį (-is), įgaliotą (-us) padaryti susitarimo 16 straipsnio 1 dalyje nurodytą pranešimą.

2 straipsnis

1. Pagal susitarimo 9 straipsnį įsteigta susitariančiųjų šalių junginiame komitete Sąjungai atstovauja Europos Komisija, padedama Europos aviacijos saugos agentūros, kartu su valstybėms narėms atstovaujančiomis aviacijos institucijomis.
2. Susitarimo A priedo 2.1.1 punkte numatyta sertifikavimo jungtiniame sektoriaus komitete ir susitarimo B priedo 4.1.1 punkte numatyta techninės priežiūros jungtiniame sektoriaus komitete Sąjungai atstovauja Europos aviacijos saugos agentūra, padedama aviacijos institucijų, tiesiogiai suinteresuotų konkretaus posėdžio darbotvarkės klausimais.

3 straipsnis

1. Pasikonsultavusi su Tarybos paskirtu specialiu komitetu, Komisija nustato, kokios pozicijos Sąjunga laikysis susitariančių šalių jungtiniame komitete šiais klausimais:
 - susitarimo 9 straipsnyje numatyto susitariančiųjų šalių jungtinio komiteto darbo tvarkos taisyklių patvirtinimo ar pakeitimo.
2. Pasikonsultavusi su 1 dalyje nurodytu specialiu komitetu, Komisija gali:
 - pagal susitarimo 6 straipsnį patvirtinti apsaugos priemonės;
 - pagal susitarimo 15 straipsnį paprašyti surengti konsultacijas;
 - pagal susitarimo 10 straipsnį imtis galiojimo sustabdymo priemonių;
 - laikydamosi 3 dalies ir ES teisės aktų imtis bet kokių kitų susitarime numatytų priemonių, kurių turi imtis susitariančioji šalis.
3. Remdamasi Komisijos pasiūlymu, Taryba kvalifikuota balsų dauguma priima sprendimus toliau išvardytais klausimais:
 - papildomų priedų priėmimas pagal susitarimo 16 straipsnio 5 dalį;
 - visi kiti susitarimo pakeitimai, nenurodyti 1 dalyje;

- atskirų priedų galiojimo nutraukimas pagal susitarimo 16 straipsnio 3 dalį.

Priimta Briuselyje [...]

Tarybos vardu
Pirmininkas
[...]